

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő – testülete**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal		
Központi Iktató		
Iktatószám: 11/2140-17/2017/XV		
2017 NOV 06.		
előzám:	melléklet:	előadó:
11/2140-16	db	0498

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017. október 24-én 13.00 órakor megtartott rendkívüli testületi üléséről.**

Helye: 1144. Budapest, Kántorné sétány 1-3

Jelen vannak: Bencsik Katalin, Mándity Anna,

Távol maradtak: -

Ebből igazoltan: Csepelszigeti Ferenc

Meghívottak: -

Jegyzőkönyvvezető: Bencsik Katalin

Bencsik Katalin elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Bencsik Katalint a jegyzőkönyv hitelesítésére Mándity Annát javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Mándity Anna képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

64/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Mándity Anna személyét elfogadja a Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. október 24-ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Bencsik Katalin elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Pályázat beadása Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3. Megállapodási szerződés az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. 2db Adományláda vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Halottak napja (közös megemlékezés Horvát-Magyar írok)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

65/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

- a napirend elfogadásáról –

A Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017.október 24-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Pályázat beadása Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3. Megállapodási szerződés az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. 2db Adományláda vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Halottak napja (közös megemlékezés Horvát-Magyar írok)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

1.sz. napirendi pont:

Pályázat beadása Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

Bencsik Katalin elmondja, hogy 2017.10.30-án lejár a pályázatok beadása az Emberi Erőforrás támogatáskezelőnél. Mint ahogy személyesen megbeszélték 4 (négy db) pályázatot nyújt be az önkormányzat. Az elnök elkészítette a pályázatokat, véglegesítés előtt kéri Mándity Annát olvassa át azokat. Közben elmondja még azt is Bencsik Katalin, hogy a pályázati díjat 3000 Ft-ot 2017.10.16-án befizette.

66/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozat

A képviselő-testület úgy határoz, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz megírt pályázatot véglegesíti.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

2.sz. napirendi pont:

2018. évi munkaterv

Bencsik Katalin elkészítette a 2018. évre tervezett programokat. Kéri a testületet, hogy nézzék át a tervezetet és tegyék meg javaslataikat. Az éves programhoz hozzászólás nem volt így az elnök szavazást kér a munkaterv elfogadásáról.

67/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő – testülete az elnök által előterjesztett és a testület által megvitatott 2018. évi Munkatervet (I.sz. melléklet) elfogadja, egyben felkéri az elnököt, hogy a munkaterv egy példányát az Erzsébetvárosi Önkormányzat jegyzőjének továbbítsa.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

3.sz. napirendi pont:

Megállapodási szerződés az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Bencsik Katalin elnök elmondja, hogy együttműködés miatt megkereste az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Gogeszku László. Közös megegyezés alapján a két önkormányzat elnöke és Mándity Anna képviselő megbeszélte, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést köt a két önkormányzat. Az elnök kéri a testület javaslatát.

68/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő –testület úgy határoz, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést ír alá az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.

(Együttműködési megállapodás mellékelve)

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

4.sz. napirendi pont:

Bencsik Katalin elmondja, hogy a 2017 es tanévben megalakult a Zuglói mancsosok baráti köre akik ingyen tartottak előadásokat, rendezvényeket a Horvát iskolának. Mivel pénz a rendezvényekre nem kértek ezért az elnök javasolja 2db adományláda ajándékozását.

69/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a Zuglói mancsosok baráti köre 2db adományládát vásárol melynek költségeit 20.000 Ft ig kifizeti a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

5.sz. napirendi pont:

Halottak napja (közös megemlékezés Horvát-Magyar írók)

Bencsik Katalin elmondja, hogy november 1-én halottak napja lesz. Mint minden évben kéri a testületet emlékezzenek meg a Horvát nemzetiségű elhunyt Magyarországi írókról.

70/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az EHÖ úgy határoz, hogy halottak napján az elhunyt Horvát nemzetiségű íroknak gyertyát vásárol és halottak napján gyertyát nyújt az elhunytakért.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Mivel több hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2017.október.24.

Bencsik Katalin

Jegyzőkönyv-vezető



Mándity Anna

Jegyzőkönyv-hitelesítő

Bencsik Katalin

Bencsik Katalin elnök

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Elnöke
Bencsik Katalin
1073.Budapest, Erzsébet krt.6.
Tel: 06302003919

M E G H Í V Ó

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének

2017.10.24-án 13.00 órakor
tartandó rendkívüli **testületi ülésére**

Az ülés helye: Horvát Iskola
1144. Budapest, Kántorné sétány 1-3

Javasolt napirendi pontok

1. Pályázat beadása Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3. Megállapodási szerződés Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. 2 db Adományláda vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Halottak napja (közös megemlékezés Horvát-Magyar írók)

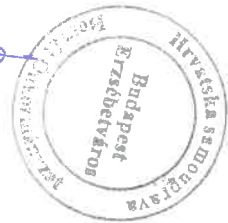
Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

A Képviselő-testület ülése nyilvános, melyre Erzsébetváros valamennyi polgárát tisztelettel meghívom.

Budapest, 2017.október.14.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin

elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat

1073.Budapest, Erzsébet krt.6

Tel: 06302003919

Jelenléti ív

Készült a képviselő- testület 2017.október 24-ei rendkívüli ülésen

1. Bencsik Katalin *Bencsik Katalin*
2. Csepelszigeti Ferenc *Igazoltan távol*
3. Mándity Anna *Mándity Anna*

Budapest, 2017.október.24.

*Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete*

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017.Október 24-ei testületi ülésére**

1. Tárgy: Pályázat beadása (Emberi Erőforrás Támogatáskezelő)

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy 2017.10.30-án lejár a pályázatok beadása az Emberi Erőforrás támogatáskezelőnél. Mint ahogy személyesen megbeszélték 4 (négy db)pályázatot nyújt be az önkormányzat. Az elnök elkészítette a pályázatokat, véglegesítés előtt kéri Mándity Annát olvassa át azokat. Közben elmondja még azt is Bencsik Katalin, hogy a pályázati díjat 3000 Ft-ot 2017.10.16-án befizette.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz megírt pályázatot véglegesíti.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2017. október.24.


Bencsik Katalin
elnök



ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017.10.24-ei testületi ülésére**

Tárgy: 2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elkészítette a 2018. évre tervezett programokat. Kéri a testületet, hogy nézzék át a tervezetet és tegyék meg javaslataikat. Az éves programhoz hozzászólás nem volt így az elnök szavazást kér a munkaterv elfogadásáról.

./ 2017. (10.24 .) Horvát Önkormányzati határozat:

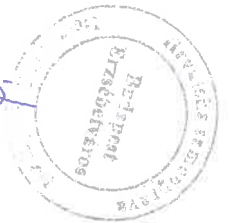
Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő – testülete az elnök által előterjesztett és a testület által megvitatott 2018. évi Munkatervet (I.sz. melléklet) elfogadja, egyben felkéri az elnököt, hogy a munkaterv egy példányát az Erzsébetvárosi Önkormányzat jegyzőjének továbbítsa.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2017. október.24.


Bencsik Katalin



ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017.10.24-ei testületi ülésére**

Tárgy: Megállapodási szerződés Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Az előterjesztést nyílt ülésen lehet tárgyalni. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elnök elmondja, hogy együttműködés miatt megkereste az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Gogeszku László. Közös megegyezés alapján a két önkormányzat elnöke és Mándity Anna képviselő megbeszélte, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést köt a két önkormányzat. Az elnök kéri a testület javaslatát.

/ 2017. (10.24 .) Horvát Önkormányzati határozat:

A képviselő –testület úgy határoz, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést ír alá az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2017. október.24.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat

(1073.Budapest, Erzsébet krt.6. Képviseli Gogescu László elnök

másrészről:

Erzsébetvárosi horvát Önkormányzat

(1073.Budapest, Erzsébet krt.6. Képviseli: Bencsik Katalin elnök

a továbbiakban együttműködő partnerek – között az alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

1. Az együttműködő felek megállapodnak abban, hogy önkéntes és szabad elhatározásukból, egyenjogúságuk tiszteletben tartásával, a kölcsönös előnyök és az arányos teherviselés alapján egymással együttműködési megállapodást kötnek az alábbi célok megvalósítása érdekében:
 - Biztosítsák a lakosok számára mind teljesebb körű tájékoztatást és hozzáférést a nemzetiségi rendezvényekhez, programokhoz.
 - Pályázati lehetőségek tekintetében együttműködve lehetőséget teremtsenek a széleskörű és nivós rendezvények megszervezésére.
 - Rendszeres tanácskozásokon, közös rendezvényeken megoszthassák tapasztalataikat
 - Feladataikat hatékonyabban, eredményesebben és színvonalasabban láthassák el.
 -
2. A fenti célok megvalósítása érdekében együttműködő önkormányzatok:
 - Biztosítják az egymás közötti folyamatos kommunikációt.
 - Figyelemmel kísérik a pályázati lehetőségeket.
 - Közös pályázatot nyújtanak be.
 - Tájékoztatják a kerületben élő lakokat a program lehetőségekről.
3. Az együttműködési megállapodásban az együttműködő felek határozattal mondják ki részvételüket.
4. Az együttműködésből bármely résztvevő – a kilépésre vonatkozó határozatával - az év utolsó napjával kiléphet. Amennyiben kilépéskor a valamelyik nemzetiségi önkormányzat részese az együttműködés keretében megvalósuló pályázatnak, köteles erről elszámolni. Amennyiben a kilépő fél kötelezettséget vállalt és kilépésével a cél megvalósítása megghiúsult, úgy az ezzel járó kár megtérítésére köteles.

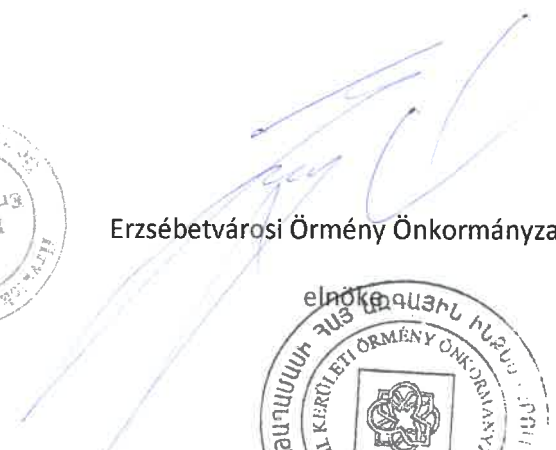
5. Az együttműködési megállapodás mellékletét képezi az együttműködésben való részvételt kimondó, nemzetiségi önkormányzati képviselőtestület határozata 68/2017.10.24.sz határozat

Az együttműködési megállapodást – mint szabad akaratukkal mindenben megegyezőt, a résztvevő partnerek döntése alapján a szerződő felek elnökei jóváhagyolag aláírásukkal látják el.

Kelt: Budapest, 2017. 10.24.


Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
elnöke




Erzsébetvárosi Örmény Önkormányzat
elnöke



*Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete*

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017.október 24-ei testületi ülésére**

Tárgy: Megállapodási szerződés az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elnök elmondja, hogy együttműködés miatt megkereste az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke Gogeszku László. Közös megegyezés alapján a két önkormányzat elnöke és Mándity Anna képviselő megbeszélte, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést köt a két önkormányzat. Az elnök kéri a testület javaslatát.

...../2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő –testület úgy határoz, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést ír alá az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.

(Együttműködési megállapodás mellékelve)

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Budapest, 2017. október.24.


Bencsik Katalin
elnök



*Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete*

5. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2017.október 24-ei testületi ülésére**

Tárgy: Halottak napja (közös megemlékezés Horvát írok)

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy november 1-én halottak napja lesz. Mint minden évben kéri a testületet emlékezzenek meg a Horvát nemzetiségű elhunyt Magyarországi írókról.

...../2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az EHÖ úgy határoz, hogy halottak napján az elhunyt Horvát nemzetiségű íróknak gyertyát vásárol és halottak napján gyertyát nyújt az elhunytakért.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

,

Budapest, 2017. október.24.


Bencsik Katalin
elnök



KIVONAT

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. október 24-én 13.00 órakor megtartott rendkívüli testületi üléséről

64/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

- *a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –*

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Mándity Anna személyét elfogadja a Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2017.október 24-ei üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

65/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

- *a napirend elfogadásáról –*

A Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017.október 24-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Pályázat beadása Emberi Erőforrás Támogatáskezelő

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2018. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3. Megállapodási szerződés az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. 2db Adományláda vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5.Halottak napja (közös megemlékezés Horvát-Magyar írok)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

66/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz megírt pályázatot véglegesíti.

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

67/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő – testülete az elnök által előterjesztett és a testület által megvitatott 2018. évi Munkatervet (I.sz. melléklet) elfogadja, egyben felkéri az elnököt, hogy a munkaterv egy példányát az Erzsébetvárosi Önkormányzat jegyzőjének továbbítsa.

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

68/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő –testület úgy határoz, hogy a közös célok érdekében együttműködési szerződést ír alá az Erzsébetvárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.

(Együttműködési megállapodás mellékelve)

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

69/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a Zuglói mancsosok baráti köre 2db adományládát vásárol melynek költségeit 20.000 Ft ig kifizeti a költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

(szavazati arány:2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

70/2017. (10.24.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az EHÖ úgy határoz, hogy halottak napján az elhunyt Horvát nemzetiségű íroknak gyertyát vásárol és halottak napján gyertyát nyújt az elhunytakért.

(szavazati arány:2igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

k.m.f

A kivonat hitelül:
Budapest,2017.10.24.


Bencsik Katalin
elnök



2018. évi munkaterv

A képviselő – testület 67/2017. (10.24.) EHÖ sz határozatával elfogadta a 2017. évi munkatervet.

Január: Testületi ülés,

Február: Testületi ülés, Horvát bál, Részvétel a Rijekai karneválon, Farsang a horvát iskolában,

Március: Testületi ülés, Részvétel Pozsegában a város napján, (Horvátország)

Április: Testületi ülés, Zarándok út Medjugorjébe, Horvát tanulmányi út Ausztriában, Tanulmányi út Horvátországba

Május: Testületi ülés, sportnap szervezése. ERNA – napok, (kulturális rendezvény) Rex gyermeknap a Horvát iskolában, Tanulmányi út Kárlóvácsba, Testvérvárosi Kiállítás,

Június: Testületi ülés, Gyermektábor (Hosig), Gyermektábor (Hosig) Rex gyermeknap

Július: Gyermektábor (Balatonmáriafürdő)

Augusztus: Gyermektábor (Hosig), Továbbképzés képvisők részére (a testvérvárosban) Sörfesztivál szervezése (Testvérváros) Gyermektábor (Hosig)

Szeptember: Testületi ülés, Részvétel Pozsegában a zenei fesztiválon, (Horvátország)

Október: Testületi ülés, Zarándok út Medjugorjébe mandarin szürettel

November: Testületi ülés, Erzsébet bál,

December: Közmeghallgatás, Mikulás ünnepély (szociálisan rászorult gyermekek megajándékozása) Zágrábi Advent,

A programok legtöbb része a kerületben szerveződik. A szervezésért az elnök felelős.

Budapest, 2017.október.24.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök

